

ADDITIONAL PROTOCOL

to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

of the one part, and

THE SWISS CONFEDERATION,

of the other part,

HAVING REGARD to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation signed in Brussels on 22 July 1972, hereinafter called the 'Agreement',

HAVING REGARD to the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities on 1 January 1986,

CONSIDERING that, on 18 December 1985, for the period 1 January 1986 to 28 February 1986, the Community and the Swiss Confederation had agreed upon the arrangements applicable to trade between Switzerland, on the one hand, and Spain and Portugal, on the other,

HAVE DECIDED to determine by common accord the adjustments and transitional measures to the Agreement consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Economic Community, and

TO CONCLUDE THIS PROTOCOL:

TITLE I

Adjustments

Article 1

The Agreement, the Annexes and Protocols, which form an integral part thereof, the Final Act and the declarations annexed thereto shall be drawn up in the Spanish and Portuguese languages and those texts shall be authentic in the same way as the original texts. The Joint Committee shall approve the Spanish and Portuguese texts.

Article 2

Products covered by the Agreement and originating in Switzerland, when imported into the Canary Islands, Ceuta or Melilla, shall enjoy in all respects the same customs regime as that which is applied to products originating in the customs territory of the Community, including the *arbitrio insular* charge applied in the Canary Islands.

The Swiss Confederation shall grant to imports of products covered by the Agreement and originating in the Canary Islands, Ceuta or Melilla the same customs regime as that which is granted to products imported from and originating in Spain.

TITLE II

Transitional measures concerning Spain, on the one hand, and Switzerland, on the other

Article 3

1. For the products covered by the Agreement and subject to the provisions of Article 5, the customs duties on imports between Switzerland and Spain applicable to products originating in those countries shall be progressively abolished in accordance with the following timetable:

- on 1 March 1986, each duty shall be reduced to 90,0 % of the basic duty,
- on 1 January 1987, each duty shall be reduced to 77,5 % of the basic duty,
- on 1 January 1988, each duty shall be reduced to 62,5 % of the basic duty,
- on 1 January 1989, each duty shall be reduced to 47,5 % of the basic duty,
- on 1 January 1990, each duty shall be reduced to 35,0 % of the basic duty,
- on 1 January 1991, each duty shall be reduced to 22,5 % of the basic duty,
- on 1 January 1992, each duty shall be reduced to 10,0 % of the basic duty,
- the last reduction of 10 % shall be made on 1 January 1993.